

۲۰۱۱/۰۸/۱۴

د هدایت الله هدایت ژباړه
د شپيگل آن لاین د انگریزي متن څخه

امریکا نور غرب ندی

په امریکا کې وروستی مالي بحران دا وینودله چې په دې هیواد کې سیاسي جنون حاکم دی، متحده ایالات نن د سیاسي او اجتماعي پلوه یو ناکامه او شکست خورده دولت دی. اروپا باید په نهایت کې زده کړي چې څرنگه د خپل ځان ساتنه وکړي.

د نوي یمي لسیزې مخکې غرب یا د غربي نړۍ کلمه ځانته خپله معنی درلوده او خپل گډ ارزښونه او هدفونه یې بیانول. دموکراسي، عدالت او د خپلسرو او مستبدو دولتو څخه بیزاري هغه څه وه چې غرب د ولسونو و مخي ته ایښودل او هغوی یې په دې توگه په ځان پسې را کښول. خو نن سبا دا داستان نور زور سوی دی، غرب نور نسته. نن هر هغه څوک چې د امریکا او اروپا نوم یو په بل پسې اخلي ژبه یې گنګوره کيږي. د هغه اصولو پر بنا چې غرب ورباندې سنجول کیدی د دې پسته نور امریکا یو غربي هیواد نه گنل کيږي.

امریکا اوس یو داسې هیواد گرځیدلی دی چې دولتي نظام یې د یوه ممتازه ثروتمنده اقلیت په منگولو کې را ښکېل دی، یعنې هغه سر اخیستی پرغلگر او میلیتاریستي اقلیت چې په تیرو لسو کلو کې یې دوو پرخرڅه او خونینه جنگوته یې اور واچاوه. امریکایي ټولنه هم یوه داسې ټولنه ده چې د سیاسي او ټولنیزو اختلافاتو په وجه د یوې عظیمې درې په څیر دوی پلې سوی او سره شلیدلېده. داسې ټولنه چې د هغې ایډیالوژیک روند توب، د دیموکراسی د اصلي او بنيادي هدفو څخه چې سوله او مصالحه یې مغز جوهر دی، لیرې ساتل کيږي.

امریکه نن بدله سوی او خپل ځان یې د غرب څخه لیرې کړی دی. د دې ثروتمنده هیواد اجتماعي شو په شو کیدل واقعاً حیرانوونکی دی. امریکایي اقتصاد پوه د نوبل د جایزې گټونکی جوزوف سټیگلټیز (Joseph Stiglitz) وایي چې په امریکا کې ددې هیواد د ټول ثروت د څلورو څخه یوه برخه د یوې کوچنۍ ثروتمندي ډلې په لاس کې ده. دغه ونډه په تیرو ۲۵ کلو کې په سلو کې ۱۲ وه خو نن د امریکا د ټول ثروت په سلو کې ۴۰ همدوی لاندې کړی دی. سټیگلټیز وایي چې په اصطلاح د دریمې نړۍ په هیوادو کې د شتمن او غریب ترمنځ واټن څه ناڅه کم سوی دی خو برعکس په امریکا کې بیا دغه واټن اوس تر هر وخت زیات لیدل کيږي.

د نوبل د جایزې یو بل گټونکی امریکایي اقتصاد پوه پاول کروگمان (Paul Krugman)، وایي چې امریکا ځان د موز د جمهوري په نامه ښيي (status of a banana republic). نن د دریمې نړۍ ولسونه او ټولني امریکا ته په کره خوله گوري او هغه ته بې تفاوته دي، دغه څه نن د امریکا اصلي جوهر بیانوني چې د امریکایي ټولني د تاش په تاش کیدو و پروسې ته لا نوره هم چټکتیا ورکوي. هر څونه چې د نه تعادل نشتوالی ډیریري په هماغه اندازه د عمومي رفاهیت په را وستو کې د ثروتمندانو گډون کميږي. تاسي وگورئ کله چې د اپل (Apple) غوندي د یوې کمپیوټري موسسې مالي ذخیره د ۷۶ میلیارده ډالرو څخه اوږي، یعنې پخپله د واشنگټن د مرکزي دولت د مالي ذخیرې نه لا زیاته، خو جمهوري غوښتونکي بیا هم پر هغوی باندي د مالیاتو د ډېرېدو سره مخالفت کوي. دې کار نن یو اروپایي هیښ کړی دی او په حیرانتیا سره هغه ته گوري، هغه دا کار د خپل ځان وهل بولي او د خپل نظام تخریب یې هم گڼي.

همدا وضعه د امریکا د شورېدلي سياسي فرهنگ سره هم صدق کوي چې لا اوس هم په ایالاتو کې استحقاقونه ورځ تر بلې کميږي خو بیا هم ځان د امریکا متحده ایالتونه بولي. د امریکا په سياسي مباحثو کې د دولت څخه د « کرکي او نفرت» احساس یو ورځنی امر گرځیدلی، خو په عین حال کې د خلکو غولونه، د هغوی سره د چل او فریب کردار د سیاسي خرد او تعقل ځای نیولی دی. نن د مالیاتو کمیدل و یوه بت ته ورته کيږي چې باید ومنل سي او د دولت څخه لیرتوب اوس په یوې ایډیالوژي باندي را اوږي. د امریکا په دې نوي کورنۍ جگړه کې لا دوخته د جمهوري ریاست و مقام ته هغه پخوانی احترام د منځه تللی دی.

خو په افق کې د نجات او خلاصون لاره نه لیدل کيږي. په امریکا کې نور څوک و سیاست ته اعتبار نه ورکوي. وکیلان او سناتوران د ثروتمندانو په خدمت کې راغلي او دهغوی پر اعانو باندي اتکاء لري. داسې څه هم نه لیدل کيږي چې د

دېانو شمېره: له 1 تر 2

«باستیل د زندان» په څیر به یو انقلابي پاڅون تر سره سي. د خلکو خینم زیاد دی، خو ډېر وخت کیږي چې رهبران په دې توانیدلي دي دغه خینم کنترول کړي. دغه رهبران د «تي پارټي» د سیاسي جنبش مبتکر ډېوید او چارلز کخ دوه میلیارډره وروڼه او روپرت مرداک د «فاکس نیوز» د شر اچوني ټلويزون د لاري دهغوی په خدمت کي راغلي او د هغوی تبلیغاتي ارگان گرځیدلی دی.

دغه ټوله څه چې نن په امریکا کي تیریري و اروپایانو ته یو بل شاني سیاسي فرهنگ ایسي. د یوه بل شاني قواعدو او مقیاساتو سره. هغوی ته دا ټول عجیب بنسکاري. اروپایان داسي انگیري چې هغه څه چې پر امریکایانو راغلي ده هغوی ته د خطر زنگ دی. هغوی وایي چې مور باید خپل سیاسي فرهنگ، خپل اساسات او خپل هیواد ددې خطر په مقابل کي وساتو.

اروپایان وایي مور بل شاني یو خو د امریکا سرنوشت په عین حال کي زموږ دپاره یو چانس هم دی، او هغه دا چې هرڅونه چې د امریکا څخه پرډیټوب یا بیگانګي ډېریري. په هماغه اندازه مور باید زده کړو چې څرنگه د یوه اروپایي غونډي فکر وکړو. هغوی وایي غرب مور یو!

پای